



Paracha VAËTHANAN- CHABBAT NA'HAMOU

En bref - Deutéronome 3, 23 - 7, 11 - Se préparer à entrer en Erets Israël



Moïse raconte au peuple comment il a imploré D.ieu afin qu'il lui soit permis d'entrer sur la terre d'Israël. Mais D.ieu lui a opposé un refus, lui commandant de gravir une montagne pour apercevoir, de son sommet, la Terre Promise.

Continuant sa « répétition de la Torah », Moïse fait le rappel de l'Exode d'Égypte et du Don de la Torah : des événements sans aucun précédent dans l'histoire de l'humanité. Car « un peuple a-t-il jamais entendu la voix de D.ieu parlant au milieu du feu, comme toi tu as entendu... et a survécu ?... A toi, il t'a été montré, pour savoir que l'Éternel est D.ieu... Qu'il n'existe rien d'autre que Lui ». Moïse prédit cependant qu'au cours des générations futures, le peuple s'éloignera de D.ieu, qu'il servira des idoles et sera exilé de sa terre, dispersé parmi les nations. Mais alors, ils chercheront D.ieu et reviendront au respect de Ses commandements.

La paracha Vaet'hanane contient aussi la répétition des Dix Commandements et les versets du Chéma qui expriment le fondement de la foi juive : l'unité de D.ieu (« Écoute Israël, l'Éternel est notre D.ieu, l'Éternel est Un ») avant de commander l'amour de D.ieu, l'étude de Sa Torah, le port des téfilines (les phylactères) et la pose d'une mézouza aux portes de nos habitations.

1- HORAIRE DES OFFICES DE CHABBAT 2024 - 5784

A) VENDREDI SOIR

16 AOÛT 2024 - 12 AV 5784

Allumage: (pas avant 18h33) 19h42

Min'ha de Kabbalat Chabbat
suivie d'Arvit:18h30

B) CHABBAT VAËTHANAN

17 AOÛT 2024 - 13 AV 5784

Chahrit: 8h15

Chiour Chabbat après-midi: 18h20

Min'ha de Chabbat: 19h20

Séouda Shlishit

Fin du Chabbat: 20h45

Rabenou Tam: 21h09

2) HORAIRE DES OFFICES DE SEMAINE

DIMANCHE 18 AOÛT 2024

14 AV 5784

Chahrit: 7h30

Min'ha suivi de Arvit: 18h30

LUNDI 19 AU 23 AOÛT 2024

Charit : 6h00 - 7h00

Min'ha suivi de Arvit: 18h40

Kollel Hékhhal Shalom

Dédié à la mémoire

de Éliran Elbaz Z"l

et de Yaacov Saltiel Z"l

Tous les matins - Rav Asseraf

8h30 Chiour après Chahrit

Midrach paracha

9h00 Chiour du Daf Hayomi

Tous les après-midis - Rav Asseraf

Cours d'halakha une heure avant

Minha TZURBA MERABANAN

Lundi soir cours des femmes

à 19h30 Rav Asseraf

Cours des hommes

à 20h00 Rav Bensimon

Mardi soir (cours mixte)

à 19h30 Les rois d'Israël - Rav Asseraf

Mercredi soir (cours mixte)

à 19h30 - Charles Abikhzer

LES SECRETS DE LA TORAH



Rabbin Jérémie Asseraf



Haftarah VAÉTHANAN

En bref - Isaïe 40, 1-26 (Chabbat Na'hamou)

Ce Chabbat suit le jour triste de Tichea beAv. Au lieu des blâmes, ce sont maintenant des paroles de consolation. Ainsi, la Haftarah de ce Chabbat est la première des sept « Haftaroth de Consolation » que nous lisons jusqu'à Roch Hachana. La Haftarah commence avec l'exhortation de D.ieu aux prophètes : « Consolez, consolez Mon peuple... Annoncez à Jérusalem que son temps d'exil a été accompli et que ses péchés ont été pardonnés. » La prophétie d'Isaïe décrit certains des événements miraculeux qui surviendront lors de l'avènement de l'ère messianique, tels que le retour des exilés à Jérusalem, la révélation de la gloire de D.ieu, et la récompense et le châtement qui reviendront alors à qui de droit. Le prophète adresse ensuite ses paroles de consolation au peuple, décrivant la puissance de D.ieu et l'assurant de Son soutien. Les paroles de Moïse dans la Paracha rendent un son semblable. Nous y trouvons la promesse de D.ieu de ne jamais anéantir le peuple d'Israël, car il ne sera châtié que tant qu'il ne se sera pas repenti. C'est pourquoi nous n'avons jamais désespéré, même après que le Temple eut été détruit. Car nous savons qu'après Chabbat 'Hazon vient Chabbat Na'hamou – après avoir accepté le blâme des Prophètes dans un esprit de repentance, nous pouvons nous attendre à la consolation d'un brillant avenir que D.ieu tient en réserve pour nous.

Qu'est-ce que Chabbat Na'hamou?

par Shlomo Nudelman

Chabbat Na'hamou (litt. « le Chabbat de la Consolation ») est le Chabbat qui suit le jeûne de Ticha Beav, ainsi nommé en raison

du passage lu pour la haftara : « Na'hamou, na'hamou ami » – « Consolez, consolez mon peuple. » Après les Trois Semaines de ténèbres et de destruction, D.ieu console le peuple juif à travers les paroles de Son prophète Isaïe. Cette haftara est la première d'une série de lectures connues sous le nom de *chiva dene'hemata*, « les sept de consolation », lues au cours des sept semaines entre Ticha Beav et Roch Hachana.

La signification de Chabbat Na'hamou

Le Midrash explique que le mot « consolez » apparaît deux fois en raison de la double nature de la consolation : une fois pour la destruction du Premier Saint Temple et une autre pour la destruction du Second Temple. La consolation de D.ieu pour la destruction des Temples réside dans Sa promesse qu'un Troisième Saint Temple sera construit après la venue de Machia'h. Cette lecture nous rappelle la promesse divine que le moment viendra où les exilés juifs rentreront chez eux avec l'arrivée de Machia'h. Cette lecture nous assure de la promesse divine que le moment viendra où les exilés juifs rentreront chez eux avec l'arrivée de Machia'h.

Comment Chabbat Na'hamou est-il observé ?

Pour beaucoup, Chabbat Na'hamou est un moment de plaisir et de célébration, alors que nous savourons la libération de la pesanteur et de la tristesse des semaines passées.

Les 7 Haftarot de Consolation (Shiva Dene'hemata) :

- 1- *Na'hamou Na'hamou* (Isaïe 40,1-26)
- 2- *Vatomer Tziyon* (Isaïe 49,14-51,3)
- 3- *Aniyah So'arah* (Isaïe 54,11-55,5)
- 4- *Anokhi Anokhi* (Isaïe 51,12-52,12)



CE BULLETIN EST DÉDIÉ À LA MÉMOIRE DE NOTRE CHER ET REGRETTÉ
HAZANE MAKHLOUF BEN MÉSSODI Z"l.
VEUILLEZ CONTACTER LE BUREAU AU (514) 747-4530
POUR LA COMMANDITE DE CE BULLETIN



5- *Roni Akarah* (Isaïe 5,1-10)

6- *Koumi Ori* (Isaïe 60,1-22)

7- *Sos Assis* (Isaïe 61,10-63,9)

Chabbat Na'hamou: les deux Temples réunis

Basé sur les enseignements du Rabbi de Loubavitch

La *haftara* de la lecture hebdomadaire de *Vaet'hanane* commence par les mots : « *Consolez, consolez Mon peuple, dit votre D.ieu.* »¹ Le Midrash² explique que le mot « consolez » apparaît deux fois en raison de la double nature de la consolation : une fois pour la destruction du Premier Temple et une autre pour la destruction du Second Temple. La consolation de D.ieu pour la destruction des Temples réside dans Sa promesse qu'un Troisième Temple sera construit après la venue de Machia'h. Ce Temple contiendra tous les cinq éléments essentiels (tels que l'Arche) qui existaient dans le Premier Temple et qui manquaient dans le Second. Il s'ensuit que, puisque la consolation pour le Premier Temple inclut automatiquement celle pour le Second, une seule consolation pourrait sembler suffisante pour la destruction des deux Temples. Pourquoi une *double* consolation est-elle alors nécessaire ? Bien que, de manière générale, le Second Temple ait été spirituellement inférieur au Premier, il possédait néanmoins certains aspects supérieurs. La sainteté des deux Temples était telle que les matériaux physiques dont ils étaient construits devenaient raffinés et sacrés. C'est pour cette raison que, même après la destruction des sanctuaires eux-mêmes, la zone du Temple a conservé sa sainteté. Bien que les deux Temples partagent cette qualité, il y eut cependant une différence dans la manière dont ils ont respectivement atteint leur raffinement et leur sainteté, tout comme il existe deux méthodes générales par lesquelles les créatures peuvent être raffinées. Une première manière de raffinement résulte d'une illumination d'en haut. C'est analogue à un maître dont l'enseignement est si profond que son disciple finit par atteindre la sagesse par lui-même – mais uniquement grâce aux enseignements reçus de son maître. Une seconde manière de raffinement découle du fait que toute la création a, en son essence même, la divinité. Ainsi, la création finira par atteindre

un tel degré de raffinement spirituel que « *toute chair verra que la bouche de D.ieu a parlé* » – un état où la dimension matérielle percevra la divinité non seulement comme le résultat d'une révélation de D.ieu, mais parce que le monde entier est essentiellement uni à Lui. Ce dernier moyen de raffinement est similaire au service spirituel d'un pénitent. En règle générale, cela ne résulte pas d'une révélation d'en haut, mais plutôt d'une manifestation de l'essence propre du pénitent. En revanche, la première manière de raffinement est similaire à l'accomplissement constant des *mitsvot* par les justes. La différence entre le Premier et le Second Temple, ainsi que l'aspect supérieur du Second Temple, peuvent être compris en conséquence : À l'époque du Premier Temple, le service du peuple juif se situait au niveau des *tsadikim*, les « justes ». Par conséquent, le potentiel du monde pour la sainteté par la seule vertu de son être intrinsèque et de son service divin n'était pas encore pleinement révélé. À l'époque du Second Temple, cependant, les Juifs étaient au niveau des *baalei techouva*, les « pénitents », car c'est par leur repentir pour les péchés qui ont conduit à la destruction du Premier Temple que le Second Temple vit le jour. Puisque, comme nous l'avons vu, le service divin des pénitents est d'une telle intensité que la matière en vient à percevoir la divinité, le Second Temple possédait une qualité supérieure : la capacité de la dimension matérielle à se transformer en sainteté, et à devenir un Temple pour D.ieu. Ainsi, le Troisième Temple contiendra non seulement les éléments présents dans le Premier Temple et absents dans le Second, mais également les qualités spécifiques du Second Temple qui manquaient dans le Premier. Le verset offre donc une double consolation, pour les qualités uniques présentes dans chacun des deux Saints Temples.

Machia'h - en bref (suite 5)

Quand viendra-t-il ?

- 1- Le Talmud déclare que toutes les échéances données sont dépassées, et que Machia'h peut désormais venir à tout moment.
- 2- Une opinion dans le Talmud affirme que Machia'h viendra au cours du mois juif de Tichri. Une autre opinion – la plus admise –



NAHALOT - CE CHABBAT NOUS ÉLEVONS LA MÉMOIRE DE:

MEYER RUI MI BEN RAHEL AZIZA Z"L	13 AV- 17 AOÛT
MORDECHAI LUCK BAR ESTHER Z"L	13 AV- 17 AOÛT
AVRAHAM HAYOT Z"L	14 AV- 18 AOÛT
MAHBOUB BAY KHANA Z"L	14 AV- 18 AOÛT
MESSODA BAT RAHMA Z"L	14 AV- 18 AOÛT
MACHLOUF BAR MASSOUDA Z"L	16 AV- 20 AOÛT

KIDDOUCH CHABBAT

Est offert par: La Communauté

SÉOUDA CHÉLICHITE

Est offerte par: 1- MM. Léon & Eric Laredo pour la nahala de leur épouse & mère Messoda Bat Rahma Z"L.
2- Mme Anna Ruimy pour la nahala de son père Meyer Ruimi Ben Rahel Aziza Z"L

Midrach, Pniné Halakha

PEUT-ON S'ACQUITTER DE LA MITSVA D'ALLUMER LES BOUGIES PAR UN ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE ?

En cas de nécessité, on peut accomplir cette mitsva, assortie de sa bénédiction, par l'allumage d'une ampoule électrique, car celle-ci est comparable à une bougie : le filament métallique qui brûle serait la mèche et le courant électrique serait l'huile. Certains estiment que l'on ne s'acquitte pas de son obligation par un allumage électrique car, dans une bougie classique, la matière combustible est en contact immédiat avec la mèche, ce qui n'est pas le cas dans une ampoule électrique. Cependant, une nette majorité de décisionnaires sont d'avis que l'on peut accomplir la mitsva, et réciter la bénédiction, en allumant une ampoule électrique. En effet, il est convenu dans la halakha, que la lumière électrique est assimilée au feu, et quiconque allume une lumière électrique pendant Chabbat transgresse ainsi l'interdit toraïque de faire du feu (hav'ara). Quoi qu'il en soit, il reste préférable d'accomplir la mitsva en allumant des bougies, afin d'être quitte d'après tous les avis. De plus, quand on allume des bougies, il est plus manifeste qu'il s'agit d'un allumage spécial, effectué en l'honneur du Chabbat

est qu'il viendra au mois de Nissan. Ceci signifie qu'il est plus susceptible de venir à ces moments. Il peut bien entendu venir à d'autres moments. En outre, ces deux périodes représentent différents niveaux de service divin. La venue de Machia'h dans l'un ou l'autre de ces mois sera le reflet de la nature du service divin accompli par le peuple juif.

La génération de Machia'h

Le Talmud mentionne différents signes caractérisant la génération dans laquelle Machia'h viendra. Dans cette génération :

- L'érudition en Torah sera réduite.
- Il y aura beaucoup de bouleversements et de décrets difficiles.
- La jeune génération ne respectera pas ses aînés.
- Il y aura inflation des prix alimentaires.
- Le gouvernement penchera vers l'hérésie (reniant la Torah).
- Les gens se désespéreront de la Rédemption.
- Les gens n'auront plus d'argent dans leurs poches (c'est-à-dire plus d'épargne).
- Le peuple juif n'aura pas de soutiens.
- La génération sera soit entièrement juste, soit entièrement mauvaise.
- Il n'y aura plus de poisson disponible à l'achat, même pour des personnes malades.
- Il n'y aura plus de gens arrogants parmi les Juifs.
- Il n'y aura plus de juges ni de représentants de la loi au sein du peuple juif.

Machia'h- à notre époque

Rabbi Yossef Its'hak Schneerson, le sixième Rabbi de Loubavitch, a annoncé en 1941 que l'arrivée de Machia'h était imminente. Il a encouragé le peuple juif à faire *téchouva* (à se repentir) immédiatement, et prédit que la Rédemption serait alors immédiate. Son gendre, le Rabbi de Loubavitch, a déclaré⁴⁶ que maintenant que tant de temps s'est écoulé depuis cette annonce, il est certain que le peuple juif a fait *téchouva* et Machia'h est donc attendu d'un instant à l'autre. Même si la *téchouva* est encore nécessaire, la *téchouva* d'une seule personne peut suffire. Et cette *téchouva* peut être faite instantanément.

De fait, selon tous les signes, nous a assurés le Rabbi, il s'agit de la dernière génération de l'exil et la première génération de la Rédemption. **Puissions-nous mériter la venue de Machia'h maintenant.**

INFORMATION: www.hekhalshalom.com

Communauté Sépharade Hékhhal Shalom,
Mikvé - Synagogue - Kollé - Salle des fêtes
825 Gratton, Ville Saint-Laurent, H4M 2G4,
Tél: 514 747-4530 - Fax: 514 747-5283 - Mikvé: 514 747-7707



Design et Graphisme: Roland Harari

T: (514) 591-2761, E: teknovar@videotron.ca

Ce Bulletin hebdomadaire est dédié à la mémoire de nos chers parents
Ovadia ben Merav Harari Z"L et Liliane Leah bat Rachel Cohen Z"L